

# Мир

ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ

# ПЕРЕХОДНЫЙ Возраст

№19(94), ОКТЯБРЬ 2010 г.

Тел.: 8-499-972-12-32, тел./факс: 787-62-40

www.mirdp.ru

e-mail:red@mirdp.ru



## Мои юные друзья!

У вас в руках первый номер необычной детской газеты. Она увидела свет благодаря проекту Постоянного комитета Союзного государства «Юные журналисты Беларуси и России о Союзном государстве». Замечательно, что пристальный взгляд вдумчивых, неравнодушных ребят подмечает новое и доброе, что приходит в жизнь наших стран, помогает укрепить дружественные связи между российскими и белорусскими сверстниками. Читаю письма ребят и вновь убеждаюсь:

если бы взрослые, пусть иногда, смотрели на мир глазами детей, условностей и нелепиц в нашей жизни было бы значительно меньше.

Со страниц двух юношеских газет — российской «Мир детей и подростков» и белорусской «Переходный возраст» — юные журналисты говорят и своим сверстникам и, что немаловажно, взрослым: «Наша дружба не знает границ, мы растём и будем жить под знаком взаимопонимания и добрососедства».

Вспоминаю две замечательных пословицы. По-белорусски одна из них звучит так: «Чалавек без сяброў, што печ без дроў». Нужен ли перевод? А по-русски так: «Дерево

держится корнями, а человек друзьями». В них мудрость двух народов — в дружбе наша сила, истоки которой в истории, общности культур, в традициях, и в дне сегодняшнем, в том числе и в значимых совместных делах юных.

Вместе с читателями юношеских изданий жду новых интересных заметок, репортажей, писем, журналистских открытий.

Желаю всем участникам проекта творческих успехов!

С уважением, Государственный секретарь  
Союзного государства Беларуси и России  
**Павел Павлович Бородин.**

## Дружба не знает границ



Настя Савеня из белорусского города Клецка занимается в народной студии соломоплетения. Наталья Сахарова из Барнаула — солистка ансамбля «Юность». Познакомились и подружились девочки на фестивале Союзного государства «Творчество юных» в Анапе. А знакомство началось на «исторической» почве.

— Клецк, — рассказала Настя, — возник на месте феодального замка. Он сберёг и остатки оборонительного вала, и замковую гору. Началом биографии города учёные считают 1127 год. Представляешь?

— А у нас в городе, — отвечала Наталья, — 63 археологических памятника. Это курганы, стоянки людей каменного века, древние поселения.

Как оказалось, и Клецк и Барнаул стоят на берегу рек. А река, как поётся в песне, начинается с ручейка. А дружба, как известно, с улыбки... и истории...

Подробнее о фестивале читай на 4 и 5 страницах.